

## Zmluva o poskytnutí užívacích práv k službě systému ASPI

### **MH Invest, s.r.o.**

Mlynské Nivy 44/A, 821 09 Bratislava

**IČO:** 36724530, **DIČ:** 2022302931, **IČ DPH:** SK2022302931

Zapísaná v OR Mestského súdu Bratislava III Oddiel: Sro Vložka číslo: 44056/B

**zastúpená:** Ing. Adrián Jenčo, konateľ

**telefón:** , **mobil:**

**email:**

ako **O b j e d n á v a t e ľ** (ďalej len "Objednávateľ") na strane jednej,

**a**

### **Wolters Kluwer SR s. r. o.**

Mlynské nivy 48, 82109 Bratislava

**IČO:** 31348262, **DIČ:** 2020300964, **IČ DPH:** SK2020300964

**IBAN:** SK250200000001440643012, **BIC:** SUBASKBX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu BA III, oddiel: Sro, vložka č. 4868/B

**zástupca na základe plnej moci:** Branislav Maruš

**telefón:** , **email:**

ako **P o s k y t o v a t e ľ** (ďalej len "Poskytovateľ") na strane druhej

## Čl. I – Predmet plnenia

Predmetom plnenia tejto zmluvy je poskytnutie užívacích práv k službe systému ASPI v nižšie uvedenom rozsahu. Plnením predmetu zmluvy sa rozumie zriadenie prístupu k poskytovaným informáciám uvedeným v prílohe tejto zmluvy a ich následná aktualizácia. Objednávateľ sa zaväzuje riadne platiť za využívanie systému ASPI.

Aktualizáciou služby systému ASPI sa rozumie doplnenie zmien, dodatkov a úprav predplateného obsahu služby, a to predovšetkým po novelizáciách príslušných predpisov alebo nových vydaniach predplatených titulov autorského obsahu, pokiaľ sú predmetom aktualizácie. Prieběžnou aktualizáciou je možné rovnako dopĺňať alebo upravovať funkcie služieb systému ASPI.

Poskytovateľ sa zaväzuje dopĺňať nový autorský obsah služby systému ASPI (odbornú literatúru vydavateľstva Wolters Kluwer SR) zaradený do touto zmluvou predplatených právnych odborov podľa Prílohy č. 1 po dobu kalendárneho roka, v ktorom bola táto zmluva uzatvorená a ďalej po dobu nasledujúcich dvoch kalendárnych rokov (nie však dlhšie ako po dobu trvania zmluvy). Dopĺňovanie sa nevzťahuje na literatúru k novo prijatým zákonom a na učebnice pre vysoké školy.

Obsahom nižšie uvedenej licencie je:

**ASPI základ** (pozri príloha č. 1)

**Autorský obsah** služby systému ASPI (odborná literatúra alebo aplikácie) špecifikovaný v prílohe č. 1.

**Licencia:** Cloud s 1 prístupovým kľúčom pre 1 užívateľa, denná aktualizácia dátových ASPI serverov

**Celkový počet užívateľov:** 1 užívateľ

**Celkový počet licencií:** 1

**Spôsob aktualizácie služby systému ASPI:** Internetová (RA-denná až týždenná) pre lokálne inštalované databázy (Single alebo K/S) pri službe typu Cloud a ASPI Online prebieha denná aktualizácia dátových ASPI serverov poskytovateľom.

Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí, že technické riešenie systému ASPI podľa tohto článku, licencia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server" mu bude poskytované najviac do doby, pokiaľ bude toto technické riešenie Poskytovateľom podporované. Následne bude licencia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server" nahradená licenciou technického riešenia "Online" (systém ASPI na [www.aspi.sk](http://www.aspi.sk)) s počtom prístupov a obsahom podľa tejto zmluvy.

Licenciu "Online" Poskytovateľ dodá Objednávateľovi v predstihu, najneskôr 3 mesiace pred ukončením podpory technického riešenia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server".

## Čl. II – Čas plnenia

Poskytovateľ sa zaväzuje zriadiť prístup k službe ASPI s obsahom a typom podľa Článku I. zmluvy do 10 pracovných dní od podpisu zmluvy a oznámenia, že objednávateľ je pripravený na inštaláciu, ak nebude dohodnuté inak.

### Čl. III – Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu plnenia bola podľa čl. I tejto zmluvy a v súlade s platnými právnymi predpismi dohodnutá bez DPH a pozostáva z:
  - **Jednorazový zriaďovací poplatok** vo výške 399,00 eur. Po zľave 0,00 eur.
  - **ASPI základ** vo výške 399,00 eur. Cena ASPI základ po zľave: 0,00 eur.
  - **Zľava obchodníka** je 10%.
  - **Ročné predplatné autorského obsahu systému ASPI** pre 1 užívateľa vo výške 2.429,10 eur.
  - **Celková cena ročného predplatného služby ASPI** pre 1 užívateľa vo výške 2.429,10 eur.
2. Celková cena ročného predplatného prístupu k službe ASPI v rozsahu špecifikovanom v článku I tejto zmluvy je 2.429,10 eur bez DPH. Táto cena zahŕňa prístup k službe ASPI a priebežnú aktualizáciu dát obsahu systému ASPI, ktorý je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. Výška poskytnutých zliav je závislá na rozsahu obsahu služby ASPI uvedenom v článku I tejto zmluvy.
4. Platobné podmienky dohodnuté zmluvnými stranami:
  - **Elektronickú fakturáciu zasielať na adresu:** faktury@mhinvest.sk
  - **Zvolené fakturačné obdobie:** ročné
  - **Faktúra za ročné predplatné služby ASPI za každý ďalší kalendárny rok bude vystavovaná v mesiaci:** marec
  - za prvý rok (aliquotná časť) bude vystavená do 15 dní od uzatvorenia tejto zmluvy.
  - **Pomerná časť predplatného v prvom kalendárnom roku je počítaná od:** 1.3.2024
5. Cena predmetu plnenia dohodnutá v ods. 1. a 2. tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúry poskytovateľa so splatnosťou 15 dní. Predplatné v prvom roku poskytovania služby je fakturované v pomernej výške za kalendárny rok po podpise tejto zmluvy vo výške 2.024,25 eur.
6. Ročné predplatné služby ASPI v ďalších rokoch bude poskytovateľom fakturované objednávateľovi vo vyššie dohodnutých termínoch.
7. Cena predmetu plnenia môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlasovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorý sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.
8. Pre zamedzenie pochybností, pokiaľ bola faktúra vystavená na obdobie viacerých rokov, cena podľa predchádzajúceho bodu nemôže byť zmenená späť za obdobie, za ktoré už faktúra bola vystavená.

### Čl. IV - Ochrana osobných údajov

Poskytovateľ spracúva osobné údaje (identifikačné a kontaktné údaje a údaje o plnení tejto Zmluvy) fyzických osôb vystupujúcich na strane Objednávateľa prípadne samotného Objednávateľa, pokiaľ je fyzickou osobou, a ostatných osôb zúčastnených na plnení tejto Zmluvy, a to na účely spočívajúce v uzatvorení a plnení zmluvy, pre účely priameho marketingu\*, ochranu práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa\*, interné administratívne účely\*, štatistické účely\* a splnenie zákonných povinností. Voči spracovaniu označeného\* (ktoré je založené na oprávnenom záujme Poskytovateľa) je možné podať námietku.

Osobné údaje podľa predchádzajúceho odseku môžu byť poskytnuté ďalším príjemcom, a to v roli sprostredkovateľov prípadne ďalších prevádzkovateľov.

Podrobnosti o spracovaní osobných údajov, rovnako ako o právach dotknutých osôb, sú špecifikované na internetovej stránke Poskytovateľa [www.wolterskluwer.sk](http://www.wolterskluwer.sk) v časti Informácie o spracovaní osobných údajov.

### Čl. V – Ostatné dojednania

Uzatvorením zmluvy vzniká objednávateľovi právo na bezplatné školenie ASPI pre 1 užívateľa.

Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2025.

Prístup k službe systému ASPI je poskytovaný po celú dobu riadne zaplateného predplatného. Už zaplatené predplatné nemožno žiadať späť. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení (príloha č.

2). Objedávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s jej znením a že ju ako súčasť zmluvného dojednania prijíma.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Prílohy

Príloha č. 1 – Obsah poskytovaných služieb systému ASPI (špecializácia, aplikácia a ďalší autorský obsah)

Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení

\_\_\_\_\_  
za objednávateľa : MH Invest, s.r.o.  
Ing. Adrián Jenčo  
konateľ

Dňa

\_\_\_\_\_  
za poskytovateľa : Wolters Kluwer SR s. r. o.  
Branislav Maruš  
zástupca na základe plnej moci

Dňa